

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 304



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang
10 november 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
---------------	--------	-----------

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2010/C 304/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6005 — Cinven/Spice) ⁽¹⁾	1
2010/C 304/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6008 — IK/GHD) ⁽¹⁾	1
2010/C 304/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5987 — Zublin/VMT/ITC JV) ⁽¹⁾	2

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2010/C 304/04	Besluit van de Raad van 26 oktober 2010 houdende benoeming en vervanging van leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	3
---------------	--	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Europese Commissie

2010/C 304/05	Wisselkoersen van de euro	4
---------------	---------------------------------	---

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2010/C 304/06	Bijwerking van de lijst van de richtbedragen voor het overschrijden van de buitengrenzen bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 19; PB C 153 van 6.7.2007, blz. 22; PB C 182 van 4.8.2007, blz. 18; PB C 57 van 1.3.2008, blz. 38; PB C 134 van 31.5.2008, blz. 19; PB C 37 van 14.2.2009, blz. 8, en PB C 35 van 12.2.2010, blz. 7)	5
2010/C 304/07	Bijwerking van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 85, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 15, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 18 en PB C 239 van 6.10.2009, blz. 7)	6

V Adviezen

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2010/C 304/08	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/27/10 — MEDIA 2007 — Ontwikkeling, distributie, promotie en scholing — i2i Audiovisual	10
---------------	--	----

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)

2010/C 304/09	Aankondiging van algemene vergelijkende onderzoeken	13
---------------	---	----



II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6005 — Cinven/Spice)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 304/01)

Op 29 oktober 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M6005. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6008 — IK/GHD)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 304/02)

Op 29 oktober 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M6008. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5987 — Zublin/VMT/ITC JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 304/03)

Op 4 november 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5987. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 oktober 2010

**houdende benoeming en vervanging van leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum
voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding**

(2010/C 304/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, en met name op artikel 4 ⁽¹⁾,

Gezien de voordracht van de Oostenrijkse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij besluit van 14 september 2009 ⁽²⁾ heeft de Raad de leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding benoemd voor het tijdvak van 18 september 2009 tot en met 17 september 2012.
- (2) In de categorie regeringsvertegenwoordigers van de raad van bestuur van bovengenoemd centrum is één zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van de heer Peter KREIML,

Enig artikel

Tot lid van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 17 september 2012, wordt benoemd:

REGERINGSVERTEGENWOORDIGER:

OOSTENRIJK: de heer Reinhard NÖBAUER

Gedaan te Luxemburg, 26 oktober 2010.

Voor de Raad
De voorzitter
K. PEETERS

⁽¹⁾ PB L 39 van 13.2.1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 226 van 19.9.2009, blz. 2.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

9 november 2010

(2010/C 304/05)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,3945	AUD	Australische dollar	1,3726
JPY	Japanse yen	112,44	CAD	Canadese dollar	1,3931
DKK	Deense kroon	7,4544	HKD	Hongkongse dollar	10,8093
GBP	Pond sterling	0,86235	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7681
SEK	Zweedse kroon	9,3083	SGD	Singaporese dollar	1,7905
CHF	Zwitserse frank	1,3420	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 551,58
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,4949
NOK	Noorse kroon	8,0770	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2651
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,3558
CZK	Tsjechische koruna	24,583	IDR	Indonesische roepia	12 421,33
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,3177
HUF	Hongaarse forint	274,15	PHP	Filipijnse peso	60,236
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	42,7017
LVL	Letlandse lat	0,7092	THB	Thaise baht	41,149
PLN	Poolse zloty	3,9219	BRL	Braziliaanse real	2,3638
RON	Roemeense leu	4,2850	MXN	Mexicaanse peso	16,9759
TRY	Turkse lira	1,9623	INR	Indiase roepie	61,8555

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Bijwerking van de lijst van de richtbedragen voor het overschrijden van de buitengrenzen bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 19; PB C 153 van 6.7.2007, blz. 22; PB C 182 van 4.8.2007, blz. 18; PB C 57 van 1.3.2008, blz. 38; PB C 134 van 31.5.2008, blz. 19; PB C 37 van 14.2.2009, blz. 8, en PB C 35 van 12.2.2010, blz. 7)

(2010/C 304/06)

De publicatie van de richtbedragen voor het overschrijden van de buitengrenzen bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscore.

Naast de publicatie in het Publicatieblad wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Binnenlandse Zaken.

FRANKRIJK

Vervanging van de informatie die is gepubliceerd in PB C 153 van 6.7.2007

Het richtbedrag inzake voldoende middelen van bestaan voor de duur van het door een vreemdeling voorgenomen verblijf of voor zijn doorreis door Frankrijk naar een derde staat, stemt in Frankrijk overeen met het bedrag van het aan de economische groei gekoppelde minimumloon (SMIC), dat dagelijks op basis van het op 1 januari van het lopende jaar vastgestelde percentage wordt berekend.

Dit bedrag wordt op basis van de ontwikkeling van de kosten voor levensonderhoud in Frankrijk periodiek herzien, en wel:

- automatisch, zodra het prijsindexcijfer een stijging van meer dan 2 % vertoont;
- bij besluit van de regering, na advies van de Commission Nationale de négociation collective (Nationale Commissie voor collectieve onderhandeling), om een stijging toe te kennen welke hoger ligt dan de prijsontwikkeling.

Per 1 januari 2010 bedraagt het dagelijkse bedrag van het aan de economische groei gekoppelde minimumloon (SMIC — Salaire Minimum Interprofessionnel de Croissance) 62,00 EUR.

Personen die in het bezit van een uitnodiging zijn, dienen voor verblijf in Frankrijk over bestaansmiddelen te beschikken die minimaal met de helft van het minimumloon, zijnde 31,00 EUR per dag, overeenkomen.

Bijwerking van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 85, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 15, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 18 en PB C 239 van 6.10.2009, blz. 7)

(2010/C 304/07)

De publicatie van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het Publicatieblad wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Binnenlandse Zaken.

ESTLAND

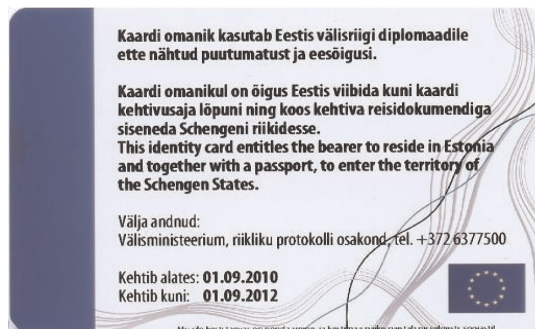
Vervanging van de informatie die is gepubliceerd in PB C 153 van 6.7.2007

1. Diplomatieke identiteitskaart ⁽¹⁾

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — blauw

Categorie A — Hoofd van de missie en zijn/haar gezinsleden

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — blauw

Categorie B — Diplomaat en zijn/haar gezinsleden

⁽¹⁾ Gelieve ook de aanvullende informatie aan het einde van deze tekst te raadplegen.

2. Dienstkaart

Voorzijde



Rugzijde



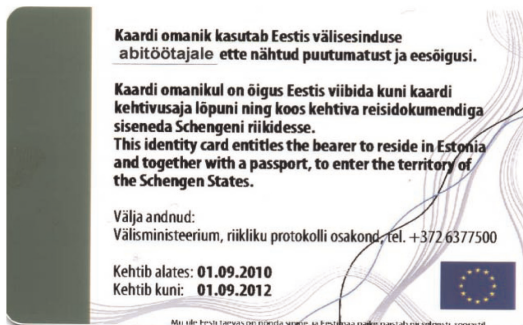
Kleur — rood

Categorie C — Administratief personeel en hun gezinsleden

Voorzijde



Rugzijde



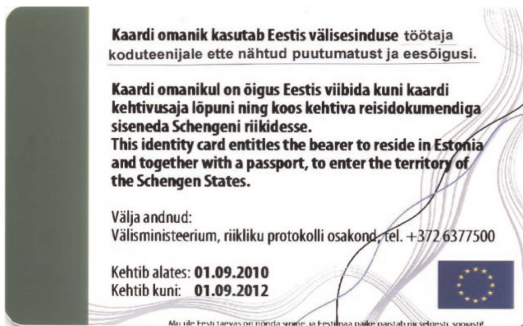
Kleur — groen

Categorie D — Dienstpersoneel en hun gezinsleden

Voorzijde



Rugzijde



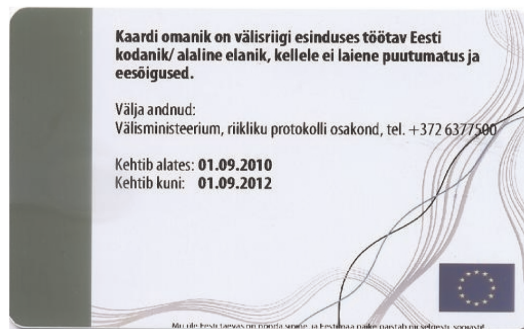
Kleur — groen

Categorie E — Privépersoneel

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — groen

Categorie F — Plaatselijk personeel

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — grijs

Categorie HC — Honorair consul

3. Aanvullende informatie

Algemene kenmerken van de door Estland afgegeven kaarten:

- Diplomatieke kaarten en dienstkaarten zullen de enige rechtsgrond voor verblijf in Estland worden voor het in Estland geaccrediteerde personeel van diplomatieke vertegenwoordigingen, consulaire vestigingen of vertegenwoordigingen van internationale organisaties;
- Met een vanaf 1 oktober 2010 afgegeven diplomatieke kaart of dienstkaart en een paspoort kan de houder de Schengenlanden binnenkomen en daar reizen;
- De vóór 1 oktober 2010 afgegeven diplomatieke kaarten en dienstkaarten blijven geldig tot de op de kaart vermelde datum, vormen samen met een diplomatiek visum of dienstvisum de rechtsgrond voor verblijf in Estland en worden voorlopig niet door nieuwe vervangen;
- Technische beschrijving van de door Estland afgegeven kaarten:
- Diplomatieke kaarten en dienstkaarten zijn plastic kaarten met afgeronde hoeken met als afmetingen 85 × 54 mm;
- Op de voorzijde van de diplomatieke kaart en de dienstkaart staan de volgende gegevens:
 - benaming van de kaart (Estse diplomatieke kaart of dienstkaart);
 - serienummer;

- naam van de ambassade;
- naam van de houder;
- geboortedatum;
- positie van de houder;
- foto;
- handtekening van de houder;
- Aan de achterzijde staan de volgende gegevens:
 - reikwijdte van de immuniteit;
 - informatie over de rechtsgrond voor verblijf in Estland;
 - autoriteit van afgifte (ministerie van Buitenlandse Zaken, nationale dienst protocol, telefoonnummer);
 - geldig vanaf;
 - geldig tot.

Het Estse ministerie van Buitenlandse Zaken geeft de volgende diplomatieke kaarten en dienstkaarten af:

1. aan het hoofd van een missie en zijn/haar gezinsleden een diplomatieke kaart van de categorie A (blauw);
2. aan een diplomaat en zijn/haar gezinsleden een diplomatieke kaart van de categorie B (blauw);
3. aan administratief personeel en hun gezinsleden een dienstkaart van de categorie C (rood);
4. aan dienstpersoneel en hun gezinsleden een dienstkaart van de categorie D (groen);
5. aan privépersoneel een dienstkaart van de categorie E (groen);
6. aan een Estse burger en een permanent ingezetene die in een buitenlandse missie werkt een dienstkaart van de categorie F (groen);
7. aan een buitenlands honorair consul een dienstkaart van de categorie HC (grijs).

Als gezinsleden worden de volgende van een diplomaat afhankelijke personen beschouwd die met hem/haar één gemeenschappelijk huishouden vormen:

1. echtgeno(o)t(e);
2. een ongehuwd kind tot de leeftijd van 21 jaar;
3. een ongehuwd kind tot de leeftijd van 23 jaar dat studeert aan een instelling voor hoger onderwijs in Estland;
4. een ander gezinslid in speciale gevallen.

Er wordt geen diplomatieke kaart of dienstkaart afgegeven voor missies van minder dan 6 (zes) maanden.

Aan administratief personeel van buitenlandse missies dat niet in Estland woont, worden geen dienstkaarten afgegeven.

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — EACEA/27/10

MEDIA 2007 — Ontwikkeling, distributie, promotie en scholing

i2i Audiovisual

(2010/C 304/08)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit nr. 1718/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende de uitvoering van een programma ter ondersteuning van de Europese audiovisuele sector (MEDIA 2007).

Een van de steunmaatregelen in bovengenoemd besluit is de ontwikkeling van productieprojecten.

Met deze Europese ondersteuning wordt beoogd de toegang van productiemaatschappijen in Europa tot financiering door banken en financiële instellingen te vergemakkelijken door deelneming in de kosten van:

- verzekering voor audiovisuele producties: Module 1 — Steun voor de post „verzekeringen” in een productiebudget;
- uitvoeringsgarantie voor de productie van een audiovisueel werk: Module 2 — Steun voor de post „uitvoeringsgarantie” in een productiebudget;
- bankfinanciering voor de productie van een audiovisueel werk: Module 3 — Steun voor de post „financiële kosten” in een productiebudget.

2. In aanmerking komende gegadigden

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gericht tot Europese ondernemingen die met hun activiteiten een bijdrage leveren aan het verwezenlijken van de bovengenoemde doelstellingen, in het bijzonder onafhankelijke productiemaatschappijen in de audiovisuele sector.

Aanvragers moeten in een van de volgende landen zijn gevestigd:

- de 27 landen van de Europese Unie;
- de EER-landen;
- Zwitserland en Kroatië.

3. In aanmerking komende projecten

Het audiovisuele werk:

- moet een fictie, animatiefilm of creatieve documentaire zijn die hoofdzakelijk is geproduceerd door in een van de aan het MEDIA-programma deelnemende landen gevestigde maatschappijen;

- moet een productie zijn waaraan een groot aantal vakmensen deelnemen die ingezetenen zijn van of woonachtig zijn in een van de aan het MEDIA-programma deelnemende landen.

Een project mag maximaal 30 maanden duren.

In het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen komen uitsluitend projecten in aanmerking die beginnen tussen 1 juni 2010 en 6 juni 2011.

4. Toekenningscriteria

Bij de beoordeling van de in aanmerking komende projecten/begunstigden worden de volgende criteria gehanteerd:

- Projecten die MEDIA-steun ontvangen voor de ontwikkeling van individuele projecten voor grote landen en/of van projecten die deel uitmaken van pakketten (slate funding) voor de landen met weinig audiovisuele capaciteit: 10 punten.
- Projecten die een bankkrediet ten behoeve van de financiering hebben gekregen: 10 punten.
- Projecten uit landen met een geringe audiovisuele capaciteit: 10 punten.
- Projecten uit de nieuwe lidstaten: 5 punten.
- Projecten met een Europese dimensie: coproductie waarin meerdere aan het MEDIA-programma deelnemende landen participeren: 3 punten

Binnen de grenzen van het beschikbare budget zullen de projecten die op basis van de bovengenoemde criteria de meeste punten behalen, een financiële bijdrage toegekend krijgen.

Indien er na het volgen van de bovengenoemde procedure meerdere projecten zijn die hetzelfde aantal punten behalen, zal — uitsluitend voor deze projecten — naar het volgende criterium worden gekeken:

- Coproductie uit meerdere landen die aan het MEDIA-programma deelnemen: 1 punt per land.

Binnen de grenzen van de beschikbare begroting zullen de projecten die op basis van bovengenoemde criteria de meeste punten behalen, een financiële bijdrage toegekend krijgen.

Indien er na het volgen van de bovengenoemde procedure meerdere projecten zijn met evenveel punten zal — uitsluitend voor deze projecten — naar het volgende criterium worden gekeken:

- Internationaal distributiepotentieel: 0-5 punten.

5. Begroting

Het totale beschikbare budget voor medefinanciering van projecten is geraamd op 3 miljoen EUR. De financiële steun mag niet meer dan 50 % — (60 %) van de subsidiabele kosten bedragen. Het bedrag van de steun ligt tussen 5 000 en 50 000 EUR. Per project kan maximaal 50 000 EUR worden verleend.

6. Indieningstermijn

De termijn voor het indienen van de aanvragen is vastgesteld op:

- 10 januari 2011, voor projecten die starten tussen 1 juni 2010 en 10 januari 2011.
- 6 juni 2011 voor projecten die starten tussen 1 december 2010 en 6 juni 2011.

Aanvragen dienen naar het volgende adres te worden gestuurd:

Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur
Oproep tot het indienen van voorstellen EACEA/27/10
t.a.v. de heer Constantin DASKALAKIS
BOUR 3/30
Bourgetlaan 1
1140 Brussel
BELGIË

Uitsluitend aanvragen die op het daartoe bestemde aanvraagformulier zijn ingediend en die naar behoren zijn ingevuld en ondertekend door de persoon die bevoegd is de organisatie van de aanvrager rechtsgeldig te verbinden, worden in behandeling genomen.

Per fax of e-mail ingediende aanvragen worden niet geaccepteerd.

7. Volledige informatie

De tekst van de richtsnoeren voor de oproep tot het indienen van voorstellen, alsmede de aanvraagformulieren zijn te vinden op <http://ec.europa.eu/media>

Aanvragen moeten aan alle bepalingen van de richtsnoeren voldoen, op de daartoe bestemde formulieren worden ingediend en alle gevraagde informatie en bijlagen bevatten.

EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

AANKONDIGING VAN ALGEMENE VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2010/C 304/09)

Het Europees Bureau voor Personeelsselectie (EPSO) organiseert de volgende algemene vergelijkende onderzoeken:

- EPSO/AST/109/10 — Correctoren van drukproeven in het Italiaans (IT)
- EPSO/AST/110/10 — Correctoren van drukproeven in het Maltees (MT)
- voor de aanwerving van ASSISTENTEN (AST 3) op het gebied van de productie van publicaties

De aankondiging van het vergelijkend onderzoek wordt uitsluitend in het Italiaans en het Maltees bekendgemaakt in Publicatieblad C 304 A van 10 november 2010.

Aanvullende informatie is beschikbaar op de website van EPSO: <http://eu-careers.eu>

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5753 — DSB/FIRST/DSBFirst Väst)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 304/10)

1. Op 3 november 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat DSB („DSB”, Denemarken) en FIRSTGroup plc („First”, Verenigd Koninkrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over DSBFirst Väst Aps („DSBFirst Väst”), een uitbreiding van de bestaande gemeenschappelijke onderneming DSBFirst Aps („DSBFirst”, Zweden), door de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte gemeenschappelijke onderneming.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- DSB: regionaal en interregionaal spoorvervoer in Denemarken en Zweden,
- FIRST: exploitant van passagiersvervoer per spoor die hoofdzakelijk actief is in het Verenigd Koninkrijk,
- DSBFirst Väst: exploitant van passagiersvervoer per spoor in het westen van Zweden van december 2010 tot december 2018, vergunning toegekend op basis van een openbare inschrijving.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5753 — DSB/FIRST/DSBFirst Väst, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.5969 — SCJ/Sara Lee)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 304/11)

1. Op 3 november 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming SC Johnson & Son, Inc. („SCJ”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening zeggenschap verkrijgt over een deel van de onderneming Sara Lee Corporation („Sara Lee”, Verenigde Staten), die gespecialiseerd is in huishoudelijke insectenbestrijdingsproducten, door de verwerving van aandelen en activa. De concentratie werd door de Spaanse mededingingsautoriteit op grond van artikel 22, lid 3, van de EG-concentratieverordening naar de Europese Commissie verwezen. België, Frankrijk, Italië, Tsjechië en Griekenland hebben zich vervolgens bij de verwijzing aangesloten.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- SCJ: vervaardiging en distributie van consumentenproducten, met name huishoudelijke insectenbestrijdingsproducten,
- de verworven activiteiten van Sara Lee: vervaardiging en distributie van huishoudelijke insectenbestrijdingsproducten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5969 — SCJ/Sara Lee, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2010/C 304/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5753 — DSB/FIRST/DSBFirst Väst) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾ 14
2010/C 304/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5969 — SCJ/Sara Lee) ⁽¹⁾ 15



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L* 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL